

**Zmluva 41/2023**  
**o poskytnutí dotácie z rozpočtu obce v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka**  
**v znení neskorších predpisov**

**medzi zmluvnými stranami**

**Obec Radobica**

zastúpená : **Mgr. Elena Valenteje**  
starostka obce  
sídlo : 972 48 Radobica 124  
IČO : 00318 451  
IBAN : SK82 5600 0000 0090 1124 4001  
ako poskytovateľ dotácie z rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

**TJ ISKRA RADOBICA**

zastúpená : **Peter Franc**  
predseda TJ ISKRA RADOBICA  
sídlo : 972 48 Radobica 24  
IČO : 42275423  
Číslo účtu : SK62 0900 0000 0050 2859 0594  
ako prijímateľ dotácie z rozpočtu obce (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok :

**Čl.1**

**Podmienky a účel použitia dotácie**

- 1) Poskytovateľ poskytne v roku 2023 prijímateľovi finančnú dotáciu vo výške 2000,- EUR (slovom dvetisíc eur) v dvoch splátkach :
  - do 15.5.2023 - 1000,00 EUR
  - do 30.9.2023 - 1000,00 EUR
- 2) Dotácia uvedená v Čl. 1 sa poskytuje na zakúpenie športového vybavenia, cestovné výdavky, poplatky organizátorom súťaže, výdavky na údržbu ihriska (najmä benzín na kosenie ihriska, vápno na linajkovanie...), materiál na údržbu, drobný všeobecný materiál, čistiace prostriedky, hostovanie hráčov.
- 3) Dotácia sa poskytuje v súlade s VZN obce Radobica č. 1/2017 o poskytovaní dotácií z rozpočtu obce a uznesením Obecného zastupiteľstva č. 10/1/2022 zo dňa 13.12.2022.
- 4) Prijímateľ prijíma finančné prostriedky z rozpočtu obce uvedené v Čl. 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.

## Čl. 2

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky bezhotovostne na bankový účet uvedený v tejto zmluve, prípadne hotovostne do pokladne poskytovaného subjektu.
- 2) Prijímateľ poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto zmluve. Pod čerpaním sa rozumie úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválené účely podľa predchádzajúcej vety alebo výbery hotovosti z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve a použitie tejto hotovosti na schválené účely podľa predchádzajúcej vety. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.
- 3) Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masovokomunikačných prostriedkov o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácií (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie obce.
- 4) Prijímateľ nie je povinný odviešť na účet obce úroky z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy.
- 5) Prijímateľ sa zaväzuje, že v termíne do 31.12.2023 predloží vyúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Vyúčtovanie musí obsahovať vecné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.
- 6) Nepoužité prostriedky je prijímateľ povinný vrátiť do 31.12.2023 do pokladne alebo na účet poskytovateľa.

## Čl. 3

### Spoločné ustanovenia

- 1) Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť poskytovateľovi.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.

- 3) Zmluvné strany sa na základe § 48 Občianskeho zákonníka dohodli, že pri porušení vzájomných práv a povinností dohodnutých touto zmluvou, každá zmluvná strana je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté prostriedky poskytovateľovi. Odstúpenie od tejto zmluvy voči druhej strane je účinné okamihom doručenia prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany od zmluvy (§ 48 Občianskeho zákonníka).
- 4) V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane jeden a prijímateľ jeden rovnopis.
- 6) Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
- 7) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V Radobici, dňa 26.4.2023

za poskytovateľa :

za prijímateľa :

---

Mgr. Elena Valenteje, v.r.  
starostka obce

---

Peter Franc, v.r.  
predseda TJ ISKRA RADOBICA